



Vacanță



Cod client CDR_3856

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

PENTRU VOUCHERE DE VACANȚĂ PE SUPORT DE HÂRTIE NR. VVHC2019023257

Data semnării 11/06/2019

1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Societatea UP ROMÂNIA S.R.L., cu sediul în București, Șos. Dudești - Pantelimon nr. 42, sector 3, cod poștal 033094, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/6468/25.07.2002, Certificat de Înregistrare Fiscală RO14774435, deschis la ING Bank Bucuresti, cont Trezorerie capital social 19.022.090 lei, cont bancar nr. deschis la Trezoreria Mun. București , reprezentată prin BABIUC ADRIAN, în funcția de DIRECTOR VANZARI ZONAL, în calitate de EMITENT de vouchere de vacanță pe suport de hârtie , numite aici și în continuare „vouchere de vacanță”

și

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII SUCEAVA

Cu sediul social în localitatea SUCEAVA Județ/Sector SUCEAVA

Adresa (Str., Nr., Bl., Sc., Et., Ap.) STR ILIE ILASCU SUCEAVA FN

C.I.F. RO13601568 Nr. înmatriculare Oficiul Registrului Comerțului

Reprezentant legal Dna/Dl BOLIACU CONSTANTIN Funcția DIRECTOR EXECUTIV

Telefon 0230210743 Fax 0230210740 Mobil

E-mail sucava@cjpsv.ro

Numită în continuare CLIENT.

Domeniul de activitate al CLIENTULUI SANATATE SI ASISTENTA SOCIALA

Societatea face parte dintr-un grup de firme: Nu Da Numele grupului:

Nr. cont bancar:

Banca TREZORERIE Sucursala SUCEAVA

Numărul total de salariați: 83 Numărul salariaților beneficiari de vouchere de 82

Necesarul anual, semestrial, trimestrial sau lunar de vouchere de vacanță: Anual Semestrial Trimestrial

Lunar 118900 valoare nominală totală

1.1 Persoana responsabilă de comanda tichetelor este:

Dna/Dl GRIGORCIUC CRISTIAN MIHAI Funcția REFERENT

Telefon 0230210743 Fax 0230210740 Mobil 0742822433

E-mail sucava@cjpsv.ro

1.2 Adresa de livrare a tichetelor:

Localitatea SUCEAVA Județ/Sector SUCEAVA

Adresa (Str., Nr., Bl., Sc., Et., Ap.) STR ILIE ILASCU SUCEAVA FN

1.3 Persoana responsabilă de receptionarea tichetelor este:

Dna/Dl BALAHURA FLORIN Funcția INSPECTOR Tel 0230210743 Email

Locuitor:

Dna/Dl Funcția Tel Email

CLIENTUL este plătitor de T.V.A. Da Nu

1.5. CLIENTUL este de acord ca facturile să fie emise exclusiv în format electronic. În cazul în care CLIENTUL solicită primirea facturii și în format tipărit, acesta se va transmite cu condiția înștiințării EMITENTULUI în prealabil și în condițiile Anexei nr.1 la contract.

1.6. CLIENTUL este de acord să primească în mod gratuit materialele informative și publicitate ale EMITENTULUI, prin poștă, fax, telefonic și/sau la adresa/adresele de e-mail indicate în continuare, având dreptul să renunțe la acest lucru sau să modifice datele de contact printr-o notificare scrisă, transmisă la sediu sau prin e-mail EMITENTULUI.

Adresă poștală:

Fax: Email: Tel.Mobil:

CLIENTUL este de acord ca EMITENTUL să transmită datele de contact de mai sus către partenerii săi, astfel încât CLIENTUL să primească în mod gratuit materialele informative și publicitate din partea acestora.

Contractul a fost întocmit și semnat în două exemplare, față - verso, câte unul pentru fiecare parte.

EMITENT/STATELE COMERȚULUI

CLIENT



CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII PENTRU VOUCHERE DE VACANȚĂ PE SUPORT DE HÂRTIE NR. VVHC2019023257

2. CONDIȚIILE CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

I.1. Prin prezentul contract, **EMITENTUL** se obligă să emite, în schimbul unui preț stabilit de către părți în Anexa nr. I la contract, vouchere de vacanță care să poată fi utilizate de către angajații **CLIENTULUI** pentru achiziționarea de servicii turistice de la unitățile afiliate.

II. MODALITATILE DE LIVRARE

II.1. Voucherele de vacanță vor fi livrate pe bază de comenzi, conform condițiilor convenite de părți prin Anexa nr. I.

II.2. Comanda fermă transmisă **EMITENTULUI** anunță către **CLIENTUL**, în ceea ce privește plata valorii nominale a voucherelor de vacanță și a prețului serviciilor aferente acestora. Plata comenzii trebuie efectuată în cel mult 48 de ore de la preluarea de către **EMITENT**, în caz contrar comanda anulându-se și **EMITENTUL**, neavând nicio obligație să o execute.

II.3. În cazul existenței unor diferențe între comanda transmisi și produsele livrate de către **EMITENT**, **CLIENTUL** îl informă în scris, în termen de 24 de ore de la primirea coletului. Absența notificării și/sau distribuirea voucherelor către salariați fără acordul **EMITENTULUI** valorează recunoașterea îndeplinirii tuturor obligațiilor de către **EMITENT** și acceptarea tuturor obligațiilor care rezultă pentru **CLIENT** din prezentul contract cu privire la comanda respectivă.

III. PRETUL CONTRACTULUI

III.1. Prețul serviciilor prestate de **EMITENT** este prevăzut în Anexa nr. I, care face parte integrantă din prezentul contract.

III.2. Părțile convin ca transmiterea factorilor către **CLIENT** se va face, în funcție de opțiunea lui:

a) prin postare facturi în format electronic în aplicația www.chequeonline.ro, precum și la adresa de e-mail prevăzută la pagina 1 din contract. Control **CLIENTULUI** din aplicația www.chequeonline.ro va fi creat de **CLIENT** prin accesarea linkului transmis de către **EMITENT** la adresa de e-mail mai sus menționată, sau

b) în format tipărit, la sediul **CLIENTULUI** menționat în partea introductivă a prezentului contract/ la numărul de fax indicat de către **CLIENT**.

III.3. Orice formă de plată între **CLIENT** și **EMITENT** se face numai prin virament bancar.

III.4. Părțile se obligă să comunică în scris modificația contului sau alte date legate de plată voucherelor de vacanță.

III.5. **CLIENTUL** va achita contravaloarea comenzii ferme înainte de livrarea acesteia, conform instanțării **EMITENTULUI** și condițiilor prevăzute în Anexa nr. I la contract.

IV. OBLIGAȚIILE PARTILOR

IV.1. **EMITENTUL** trebuie să ducă la îndeplinire următoarele obligații:

a) să tipărească voucherelor de vacanță folosind un suport tehnic special, care să nu permită falsificarea acestora și care să cuprindă toate elementele obligatorii prevăzute de legislația în vigoare;

b) să emite factura de livrare a voucherelor de vacanță cu toate mențiunile prevăzute de legislația în vigoare;

c) să afișeze pe site-ul său www.upromania.ro, lista actualizată cu unitățile afiliate la care salariații **CLIENTULUI** pot folosi voucherelor de vacanță primite; **CLIENTUL** trebuie să acorde un acord în acest mod, **EMITENTUL** și-a îndeplinit obligația legală de a pună la dispoziția beneficiarilor lista menționată;

d) să acorde returnarea din partea **CLIENTULUI** a voucherelor de vacanță neutilizate și să ramburseze sumele aferente valorii nominale a acestora numai în situația în care returnarea se va face în termen de cel mult 60 de zile de la data expirării acestora, prin acest termen înțelegându-se perioada de timp în care voucherelor returnate trebuie să ajungă la sediul **EMITENTULUI**;

e) să asigure transportul voucherelor de vacanță în condiții de securitate, până în momentul receptionării acestora de către persoana responsabilă a **CLIENTULUI**;

IV.2. **CLIENTUL** trebuie să ducă la îndeplinire următoarele obligații:

a) să transmită comenzile în conformitate cu clauzele convenite cu **EMITENTUL** în cadrul Anexei nr. I la contract și cu formularul pus la dispoziție de către acesta; în cazul în care **CLIENTUL** transmite o comandă fără a respecta aceste condiții, **EMITENTUL** nu are nicio obligație să o execute și nici nu poate fi obligat la plata de daune-interes pentru acestă neexecuție;

b) să distribue salariaților voucherelor de vacanță comandate și livrate;

c) să achite integral și înainte de livrare valoarea nominală a voucherelor de vacanță comandate și contravaloarea serviciilor aferente comenzilor, în conformitate cu prezentul contract;

d) să aducă la cunoștința **EMITENTULUI** furtul și/sau falsificarea voucherelor de vacanță, precum și orice tentativă în acest sens, în termen de 24 de ore de la data constatării acestuia/acestor;

e) să instruisește salariații în legătură cu interdicțiile referitoare la utilizarea voucherelor de vacanță;

f) să colecteze de la salariații săi și să transfere către **EMITENT** toate datele personale și informații referitoare la salariați, care sunt necesare pentru emiterea, utilizarea, procesarea și decontarea tranzacțiilor cu voucherere de vacanță.

g) să înștiințeze **EMITENTUL**, în scris, cu privire la modificarea oricărăia dintre datele sale, menționate la pct.1 din contract.

V. DURATA, SUSPENDAREA ȘI REZILIEREA CONTRACTULUI

V.1. Contractul se încheie pe o durată de 12 (doisprezece) luni și se reînnoiește automat pentru perioade successive de căte 12 (doisprezece) luni, cu excepția situației în care una dintre părți își comunică intenția de a nu mai prelungi contractul printre notificare trimisă celeilalte părți, cu respectarea obligatorie a unui preaviz de 60 de zile calendaristice anterior închiderii datei aniversare a contractului și cu precizarea motivelor care au determinat partea să nu mai dorescă prelungirea automată a contractului. În intervalul de 60 de zile rămase până la încheierea contractului, părțile se vor întâlni în vederea discutării situației de fapt și a renegocierii condițiilor contractuale. În cazul în care partile nu ajung la un acord, contractul fie va încheia la data aniversară, fie va continua în aceleași condiții contractuale, prin renunțarea la notificarea de demunare, de către partea care a transmis-o.

V.2. Execuția contractului se suspendă de plin drept pe perioada în care **EMITENTUL** nu mai definește, din orice motiv, autorizația de a emite voucher de vacanță.

V.3. Prezentul contract se reziliază de drept, fără a fi necesară transmiterea vreunei notificări în acest sens de către **EMITENT**, în cazul în care **CLIENTUL** nu își îndeplinește oricare dintr-o obligație contractuală prevăzută în sarcina sa.

VI. RASPUNDERE CONTRACTUALĂ

VI.1. Părțile răspund de nerespectarea prezentului contract în condițiile prevăzute de acesta și de legislația în vigoare.

VI.2. Partea care învoia forță majoră este obligată să o notifice celelalte părți, în termen de 15 zile de la producere, notificare ce trebuie însoțită de un certificat doveditor emis de Camera de Comerț și Industrie a României, și să ia toate măsurile posibile în vederea încetării consecințelor ei.

VII. LITIGIU

VII.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract să rezinte din interpretare, execuțarea ori închiderea acestuia să fie rezolvate pe cale amicală de către reprezentanții lor.

VII.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amicală, litigii se va soluționa, în toate cazurile și indiferent de parte ce formulează acuzație, de instanță judecătorească ce este competență după sediul **EMITENTULUI**.

VIII. DISPOZIȚII FINALE

VIII.1. Prezentul contract se completează cu prevederile legale în vigoare, urmând ca, în caz de modificare a acestora, clauzele contractuale să se modifice în consecință.

VIII.2. **EMITENTUL** nu este obligat să ramburseze sau să înlocuiască voucherul de vacanță aflată deja în posesia **CLIENTULUI** sau a salariaților acestuia, care au fost furate, deteriorate sau pierdute.

VIII.3. Orice comunicare/corespondență se va face, în scris - prin poștă, cu confirmare de primire, sau curier, la adresaile menționate la pct.1 din prezentul contract, sau prin fax, la numerele de fax indicate de către la același pct.1 din contract.

VIII.4. Anexa nr. 1 privind prețul serviciilor prestate de către **EMITENT**, condițiile de livrare și tipul de servicii oferte de **EMITENT** fac parte integrantă din prezentul contract.

VIII.5. Părțile declară și garantează că prezentul contract reflectă în mod deplin și real voiația părților, că nu mai există alte elemente care ar fi trebuit negociate pentru încheierea valabilă a acestuia, toate clauzele inserate în prezentul contract fiind acceptate de către părți atât cu privire la forma, cât și cu privire la conținutul acestora. Prezentul contract înlocuiește orice altă înțelegere, promisiuni, încercări, documente pre-contractuale ale părților cu privire la obiectul și conținutul acestuia, stabilite între părți înainte de data intrării în vigoare a contractului, indiferent de natură și/sau forma de prezentare a acestora.

VIII.6. Prezentul contract a fost încheiat în două exemplare, semnate de reprezentanții celor două părți contractante, unul pentru **EMITENT** și celălalt pentru **CLIENT** și va intra în vigoare la data semnării.

CLIENT
(semnătura și stampila)

Pagina 2 din 3



**ANEXA NR. 1 LA CONTRACTUL DE PRESTĂRI SERVICII PENTRU VOUCHERE DE
VACANȚĂ PE SUPORT DE HÂRTIE NR. VVHC2019023257**

1. Denumire **CLIENT** pe VOUCHERE DE VACANȚĂ (32 de caractere, inclusiv spații):

CASA JUDETEANA DE PENSII SUCEAVA

2. **EMITENTUL** prestează **CLIENTULUI** următoarele servicii:

a) **Comanda**

- 1. data transmiterii comenzi
 - în orice zi lucrătoare a lunii
- 2. modalitatea transmiterii comenzi
 - la alegeră, dintre: comanda online pe www.uponline.ro sau pe e-mail, conform formularului pus la dispoziție de către **EMITENT**
- 3. urmărirea comenzi
 - da (pe site-ul www.upromania.ro)

b) **Imprimare vouchere** (cu mențiunile legale obligatorii: seria numerică voucher, date care definesc **CLIENTUL**: denumire, sediu, numărul de înmatriculare la Oficiul Registrului Comerțului, codul fiscal, valoarea nominală a voucherului în cifre și în litere, perioada de valabilitate a voucherului, numele, prenumele și CNP-ul salariatului; interdicțiile de utilizare a voucherului; denumirea și sediul **EMITENTULUI**)

c) **Ambalare**

- voucherele de vacanță vor fi grupate în carnete;
- ambalare simplă

d) **Livrare**

- într-o zi lucrătoare de la încasarea plășii; livrarea se va efectua la adresa **CLIENTULUI** prevăzută la pct. 1.2 din contract.

e) **Factura**

- factură electronică sau factură tipărită, în funcție de opțiunea **CLIENTULUI**

f) **Servicii Supor**

- Call center
- Consilier dedicat

3. Prețul serviciilor este de 0,01 lei/contract, la care se adaugă TVA, conform legislației în vigoare.

La prețul serviciilor se oferă un discount de 100%

Prețul pentru serviciul de livrare este **0** în cazul în care **CLIENTUL** ridică comanda de la sediul **EMITENTULUI** sau, **0,00** lei, fără TVA pe fiecare livrare efectuată.

Orică modificare a prețului contractului va fi comunicată de către **EMITENT** prin înștiințare scrisă cu cel puțin 20 de zile înaintea intrării în vigoare a modificării. **CLIENTUL** are termen 5 zile de la primirea notificării pentru a-i comunica **EMITENTULUI** dacă este de acord sau nu cu modificarea, lipsa unui răspuns în acest termen sau transmisarea răspunsului după expirarea acestui termen, echivalând cu o acceptare definitivă din partea **CLIENTULUI** a modificării propuse.

UP ROMÂNIA S.R.L., cu sediul în București, Sectorul 3, Sos. Dudești-Pantelimon nr. 42, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/6468/2002, având Cod Unic de Înregistrare 14774435, reprezentată de BABIUC ADRIAN, în calitate de REPREZENTANT COMERCIAL (denumită în continuare „Up România”)

și

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII SUCEAVA cu sediul în STR. ILIE ILASCU SUCEAVA FN, SUCEAVA, SUCEAVA, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. , având Cod Unic de Înregistrare RO13601568, reprezentată legal de BOLIACU CONSTANTIN, în calitate de REPREZENTANT LEGAL (denumită în continuare „Clientul”),

Up România și Clientul fiind în continuare numiți în mod individual „Partea” și colectiv „Părțile”

AVÂND ÎN VEDERE CĂ:

(A) La data de 25 mai 2016 a intrat în vigoare Regulamentul nr. 679 din 27 aprilie 2016 al Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE („GDPR”) care se va aplica începând cu data de 25 mai 2018;

(B) Părțile au încheiat:

- Contractul de prestări servicii nr. VVHC2019023257 având ca obiect emisarea și livrarea de Vouchere de vacanță pe suport de hartie

numite individual **Contractul** și colectiv **Contractele**, dacă este cazul, în temeiul căruia/cărora Up România prestează Clientului servicii reprezentând emisarea și livrarea de bănciște și/sau vouchere (numite colectiv „bonuri de valoare”) pentru angajații Clientului și alți beneficiari desemnați de acesta, dacă este cazul;

(C) În scopul executării Contractului/Contractelor, fiecare Parte trebuie să prelucreze date cu caracter personal privind angajații și/sau alți beneficiari de bonuri de valoare și/sau reprezentanții celeilalte Părți, atât în scopul încheierii, cât și în scopul executării Contractului/Contractelor;

(D) Conform GDPR, persoana juridică care, singură sau împreună cu alții, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal este operator. Pe de altă parte, persoana împotrivătă de operator, conform GDPR, prelucrează date cu caracter personal în numele operatorului;

(E) Părțile confirmă că, în executarea Contractului/Contractelor:

- a. Up România acționează în mod independent de Client, determinând în mod deplin singură scopurile specifice și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal;
- b. Up România nu primește instrucțiuni de la Client în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal aparținând angajaților Client și/sau altor beneficiari de bonuri de valoare, acesta din urmă nestabilind nici scopurile nici mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal. În concret, Clientul solicită cu titlu general furnizarea de servicii conform Contractului/Contractelor, constând în emisarea și livrarea de bonuri de valoare, conform legislației în vigoare, pentru angajații Clientului și/sau alți beneficiari desemnați de Client;
- c. Up România nu primește instrucțiuni cu privire la modul efectiv de prestare a serviciilor către angajații Clientului și/sau alți beneficiari desemnați de Client și, prin urmare, Up România are o marjă de apreciere foarte largă în stabilirea prelucrărilor de date cu caracter personal pe care le efectuează;

UP ROMÂNIA
(semnătura și stampila)

CLIENT
(semnătura și stampila)



CONVENTIE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL



Părțile în calitate de operatori de date cu caracter personal, care au obligația de a respecta dispozițiile legale privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, au convenit să încheie prezenta Convenție care să reglementeze prelucrările de date cu caracter personal realizate în executarea sau în legătură cu Contractul/Contractele, cu următoarele prevederi:

1. Prelucrarea datelor cu caracter personal va fi realizată de către Părți, după cum urmează:

1.1. Părțile se obligă să respecte prevederile aplicabile privind protecția datelor cu caracter personal, inclusiv prevederile GDPR, ale legislației de punere în aplicare, astfel cum aceasta va fi adoptată, precum și deciziile pe care autoritatea de supraveghere din România le emite periodic în legătură cu acestea, atunci când prelucrează date cu caracter personal în executarea Contractului/Contractelor.

1.2. În executarea Contractului/Contractelor, fiecare Parte va divulga date cu caracter personal către cealaltă Parte, astfel:

1.2.1. Clientul va divulga către Up România datele cu caracter personal referitoare la angajații proprii și/sau alți beneficiari desemnați de Client și/sau reprezentanților Clientului, astfel cum aceste date sunt considerate necesare și sunt solicitate de către Up România, pe baza propriilor aprecieri, pentru prestarea serviciilor conform Contractului/Contractelor;

1.2.2. Clientul va divulga doar acele date personale pe care este autorizat sau pentru care are dreptul, conform prevederilor legale aplicabile și a contractelor la care este parte, să le divulge către Up România, asigurându-se că are un temei legal adecvat pentru prelucrarea datelor și asigurând informarea adecvata a persoanelor vizate cu privire la dezvăluirea datelor lor cu caracter personal către Up România, conform Contractului/Contractelor;

1.2.3. Părțile convin ca Up România să nu divulge în nicio împrejurare către Client alte date cu caracter personal în legătură cu angajații Clientului și/sau alți beneficiari desemnați de Client și/sau reprezentanților Clientului decât cele necesare pentru prestarea serviciilor conform Contractului/Contractelor, astfel cum aceste date cu caracter personal aparținând angajaților Clientului și/sau altor beneficiari desemnați de Client și/sau reprezentanților Clientului vor fi dobândite prin prestarea serviciului conform Contractului/Contractelor, în special categorii speciale de date cu caracter personal, dacă va fi cazul.

1.3. Datele cu caracter personal ale angajaților Clientului și/sau ale altor beneficiari desemnați de Client și/sau reprezentanților Clientului, care beneficiază de serviciile Up România vor fi colectate de către Up România, fie ca urmare a dezvăluirii de către Client către Up România, fie vor fi colectate în mod direct de Up România sau dezvăluite acesteia de către angajații Clientului și/sau alți beneficiari desemnați de Client și/sau reprezentanții Clientului în contextul furnizării serviciilor conform Contractului/Contractelor.

1.4. Părțile sunt responsabile, conform prevederilor privind protecția datelor cu caracter personal aplicabile, să informeze în mod corespunzător persoanele vizate cu privire la propriile operațiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, inclusiv cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal în baza Contractului/Contractelor.

1.5. Fiecare Parte va acționa ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu Contractul/Contractele și nici una dintre Părți nu va accepta vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă Parte a legislației aplicabile privind protecția datelor cu caracter personal. Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile își determină în mod independent scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal realizate în executarea prezentului Contract. Mai mult, nicio prevedere din prezenta Convenție nu va fi interpretată ca instituind o relație de tipul operatori asociați sau operator-persoană impunericită de operator.

UP ROMÂNIA
(semnătura și stampila)



CLIENT
(semnătura și stampila)

2. Fără a aduce atingere art. 1 de mai sus și în conformitate cu prevederile legale aplicabile, Up România va putea prelucra datele personale ale angajaților și/sau altii beneficiari desemnați de Client și/sau sau reprezentanților Clientului:

- 2.1. în scopul încheierii și executării Contractului/Contractelor;
- 2.2. în scopul transmiterii de comunicări angajaților și/sau altor beneficiari desemnați de Client și/sau reprezentanților Clientului, inclusiv comunicări comerciale din partea Up România sau a partenerilor săi;
- 2.3. în scopul realizării de studii / sondaje;
- 2.4. în scopul desfășurării activităților specifice obiectului de activitate, inclusiv, dar fără a se limita la personalizarea de, precum și utilizarea, procesarea și decontarea tranzacțiilor cu bunuri de valoare;
- 2.5. în alte scopuri, în condițiile prevăzute de politica de prelucrare a datelor cu caracter personal a Up România disponibilă la sediul acesteia sau pe website-ul său la www.upromania.ro

3. Părțile vor asigura:

- 3.1. informarea adecvată a reprezentanților proprii, inclusiv a persoanelor de contact, în ceea ce privește dezvăluirea către celalată Parte a datelor cu caracter personal și prelucrarea lor în scopul încheierii și executării Contractului/Contractelor. În plus, Clientul este responsabil pentru informarea adecvată a propriilor angajați și/sau a altor beneficiari desemnați de Client și sau a reprezentanților Clientului în ceea ce privește dezvăluirea către Up România a datelor cu caracter personal și prelucrarea lor în scopul încheierii și executării Contractului/Contractelor;
- 3.2. respectarea drepturilor persoanelor vizate, conform prevederilor legale privind protecția datelor cu caracter personal aplicabile, inclusiv GDPR;
- 3.3. îndeplinirea obligațiilor ce le revin în cazul încălcării securității datelor cu caracter personal;
- 3.4. implementarea unor măsuri tehnice și organizatorice adecvate care să asigure securitatea și confidențialitatea datelor cu caracter personal prelucrate conform Contractului/Contractelor.

4. Prezenta Convenție reprezintă înțelegerea Părților cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal în legătură cu executarea Contractului/Contractelor și înlocuiește orice alte prevederi, alt acord și înțelegere anterioară, indiferent de formă, încheiate de Părți în ceea ce privește rolurile și obligațiile ce revin acestora în legătură cu prelucrarea datelor cu caracter personal pentru executarea Contractului/Contractelor.

5. Prezenta Convenție se va aplica începând cu data semnării acesteia.

UP ROMÂNIA
(semnătura și stampila)

CLIENT
(semnătura și stampila)